

Unofficial Translation

Tarjumaad aan rasmi ahayn

**Macluumaadka ku saabsan su'aalaha aftida soo socota ee Alberta xagga Adeegga
Turjumaadda luuqadaha badan**

SU'AASHA CODBIXINTA 1

Ma taageersan tahay Dowladda Alberta inay si weyn u maamusho socdaalka? Tani waxay noqon doontaa in la yareeyo socdaalka ilaa heer la joogteyn karo, la hormariyo socdaalka dhaqaalaha lana siiyo dadka reer Alberta mudnaanta koowaad ee fursadaha shaqo ee cusub?

Alberta waxay lahayd qiyaastii 200,000 qof markii ay noqotay gobol sannadkii 1905. Maanta, in ka badan 5 milyan oo qof ayaa halkan ku nool. Alberta way kortay sababtoo ah dadka halkan ku nool ee ka shaqeeya, oo ay ku jiraan soo galootin cusub.

Alberta waxay codsatay in cod dheeraad ah laga siiyo doorashada dadka soogalootiga ah ee caawin kara dhaqaalaha. Tani wali waa muhiim. Alberta waxay sidoo kale u baahan tahay heerarka socdaalka ee bulshooyinka, adeegyada dadweynaha iyo dhaqaaluhu ay taageeri karaan.

Heerarka socdaalka ee hadda jira ee ay dejisay dowladda federaalku waxay cadaadis saarayaan adeegyada Dowladda Alberta sida daryeelka caafimaadka iyo waxbarashada. Tani waxay ka dhigi kartaa adeegyada kuwo adag in la helo oo qaali ah. Dowladda Alberta waxay rabtaa xakameyn dheeraad ah si socdaalka si fiican ugu shaqeeyo dadka reer Alberta iyo kuwa cusub.

SU'AASHA CODBIXINTA 2

Ma taageersan tahay in Dawladda Alberta ay soo saarto sharci dhigaya in muwaadiniinta Kanada, dadka degganaanshaha rasmiga ah haysta, iyo shakhsiyaadka leh xaalad socdaal oo ay ogolaatay Alberta kaliya ay xaq u yeelan karaan barnaamijyada uu maalgeliyo gobolku? Barnaamijyadan waxaa ka mid noqon kara daryeelka caafimaadka, waxbarashada, iyo adeegyada kale ee bulshada.

Su'aashani waxay weydiinaysaa haddii Alberta ay tahay inay barnaamijyada gobolku maalgeliyo ku xaddiddo muwaadiniinta Kanada, dadka degganaanshaha joogtada ah iyo dadka haysta sharciga socdaalka ee Alberta ansixisay. Dadka aan haysan oggolaanshaha Alberta ma awoodi doonaan inay isticmaalaan barnaamijyadan. Hadafku waa in laga caawiyo sidii adeegyada dadweynaha loogu heli lahaa si la awoodi karo.

SU'AASHA CODBIXINTA 3

Ma taageersan tahay Dowladda Alberta inay soo bandhigto sharci u baahan dhammaan muhaajiriinta sharciga ah ee aan joogtada ahayn inay ku noolaadaan Alberta ugu yaraan 12 bilood ka hor inta aysan u qalmin barnaamijyada taageerada bulshada ee uu maalgeliyo gobolku?

Su'aashani waxay weydiinaysaa haddii dadka degganayaasha ku meel gaarka ah ay Alberta ku noolaan karaan ugu yaraan 12 bilood ka hor inta aysan helin barnaamijyada taageerada bulshada ee gobolku maalgeliyo. Barnaamijyadani waxa ku jiri karaan kabitaannada daryeelka carruurta, gargaarka ardayda, faa'iidooyinka iyo taageerada dakhliga. Hadafku waa in barnaamijyadani la heli karo si la awoodi karo.

Unofficial Translation

Tarjumaad aan rasmi ahayn

SU'AASHA CODBIXINTA 4

Ma taageersan tahay in Dowladda Alberta ay lacag macquul ah ka qaaddo shakhsiyaadka aan haysan heerka degenaansho ee joogtada ah (non-permanent immigration status) ee ku nool Alberta, si ay iyaga iyo qoysaskooduba uga faa'iidaystaan adeegyada daryeelka caafimaadka iyo waxbarashada?

Su'aashani waxay weydiinaysaa haddii dadka haysta degganaansho ku meel gaarka ah ay bixiyaan lacag macquul ah si ay u isticmaalaan daryeelka caafimaadka dadweynaha iyo waxbarashada inta ay ku jiraan xaaladda ku meel gaarka ah. Lacagta khidmaddu way joogsan doontaa haddii ay noqdaan muwaadiniin Kanada ah ama degane rasmi ah. Hadafku waa in dadka haysta deganaansho ku meel gaarka ah ay gacan ka geystaan bixinta adeegyada ay ka isticmaalaan Alberta.

SU'AASHA CODBIXINTA 5

Ma taageersan tahay in Dowladda Alberta ay soo saarto sharci faraya shakhsiyaadku inay soo bandhigaan caddeyn muwaadinimo si ay uga qaybqaataan doorashada gobolka Alberta? Caddeynta muwaadinnimadu waxay noqon kartaa baasaboar, shahaadada dhalashada, ama kaarka muwaadinnimada.

Haddii su'aashan la ansixiyo, codbixiyayaashu waxay u baahan doonaan inay muujiyaan caddayn muujinaysa inay yihiin muwaadiniin Kanada ah ka hor inta aysan ka codayn doorashooyinka gobolka Alberta. Caddeynta waxaa ku jiri kara baasaboar, shahaadada dhalashada, kaarka muwaadinnimada, ama shatiga darawalnimada ee Alberta ama kaarka aqoonsiga oo leh calaamadda muwaadinnimada. Hadafku waa in la hubiyo in muwaadiniinta Kanada ee xaq u leh ay ka codeeyaan doorashooyinka gobolka Alberta.

SU'AASHA CODBIXINTA 6

Ma taageersan tahay in Dowladda Alberta ay la shaqeyso gobollada kale si wax looga beddelo Dastuurka Kanada? Wax-ka-beddelkan ayaa u oggolaanaya dowladaha gobollada—ee ma aha dowladda federaalka—inay soo xulaan garsoorayaasha loo magacaabay maxkamadaha gobolka ee *King's Bench* iyo kuwa Racfaanka?

Maxkamadda Racfaanka ee Alberta iyo Maxkamadda King's Bench waa qaybo muhiim ah oo ka mid ah nidaamka caddaaladda. Maanta, dowladda federaalku waxay doorataa garsoorayaashan. Su'aashani waxay weydiinaysaa in Dastuurka la beddelo si gobolladu ay u doortaan garsoorayaashan beddelkeeda.

Isbeddelkani wuxuu u baahan doonaa isbeddel lagu sameeyo Dastuurka Kanada. Isbeddelladani waxay ka caawin karaan Alberta inay si dhakhso leh u buuxiso shaqooyinka garsoorayaasha waxayna siin karaan dadka reer Alberta cod dheeraad ah oo ku saabsan cidda noqonaysa garsoore, iyadoo garsoorayaashu ay madax-bannaan yihiin.

Unofficial Translation

Tarjumaad aan rasmi ahayn

SU'AASHA CODBIXINTA 7

Ma taageersan tahay in Dowladda Alberta iyo gobollada kale ay ka shaqeeyaan wax-ka-beddelka Dastuurka Kanada si loo baabi'yo Aqalka Sare ee federaalka (Senate-ka) ee aan la soo dooran?

Su'aashani waxay weydiinaysaa in Alberta ay tahay inay la shaqeeyso gobollada kale si loo soo afjaro Aqalka Sare ee federaalka (Senate-ka). Dadka taageersan fikraddan waxay ku doodayaan inay dadka reer Alberta yeelanayaan saameyn dheeraad ah oo ku saabsan cidda ku matasha Baarlamaanka. Alberta waxay haysataa lix kursi oo ka mid ah 105-ka kursi ee Aqalka Sare. Gobollo qaarkood oo ka yar Alberta ayaa leh kuraas ka badan kuwa aan annagu haysanno.

SU'AASHA CODBIXINTA 8

Ma taageersan tahay in Dowladda Alberta ay la shaqeeyso gobollada kale si wax looga beddelo Dastuurka Kanada, taasoo u oggolaanaysa gobolladu inay ka baxaan barnaamijyada heerka federaal? Barnaamijyadaas waxaa ka mid noqon kara daryeelka caafimaadka, waxbarashada, iyo adeegyada bulshada. Gobolladu ma waayi doonaan maalgelinta federaalka ee la xiriira barnaamijyadaas bulshada?

Kanada waa waddan weyn. Gobollo kala duwan ayaa leh baahiyo kala duwan. Su'aashani waxay weydiinaysaa haddii gobolladu ay tahay inay si badan u xakameeyaan barnaamijyada meelaha, badanaa waxay mas'uul ka yihiin.

Dowladda federaalku waxay inta badan ka shaqeysay gobollada iyada oo aan la yeelan wadahalal ku filan gobollada. Tusaalooyinka waxaa ka mid ah kheyraadka dabiiciga ah, deegaanka, kaabayaasha dhaqaalaha, daryeelka caafimaadka iyo adeegyada bulshada.

Lacagta federaalku mararka qaarkood waxay la socotaa xeerar. Xeerarkan waxay saameyn karaan sida gobolladu u maamulaan barnaamijyadooda. Su'aashani waxay weydiinaysaa haddii gobolladu ay awood u yeelan karaan inay ka baxaan barnaamijyada federaalka ee gobollada oo ay weli helaan qaybtooda lacagta federaalka ee barnaamijyadooda.

SU'AASHA CODBIXINTA 9

Ma taageersan tahay Dowladda Alberta oo la shaqeyneysa gobollada kale si wax looga beddelo Dastuurka Kanada si ay si wanaagsan u ilaaliso xuquuqda gobollada faragelinta federaalka. Tan waxaa lagu sameyn doonaa iyadoo la siinayo sharciyada gobolka ee la xiriira gobollada ama meelaha la wadaago ee awoodda dastuuriga ah mudnaanta koowaad marka loo eego sharciyada federaalka marka sharciyada gobolka iyo federaalka ay isku dhacaan?

Dastuurka Kanada wuxuu gobollada siinayaa awood ay ku maamulaan meelaha sida kheyraadka dabiiciga ah, korontada, dhulka dadweynaha, hantida iyo xuquuqda madaniga ah. Mararka qaarkood sharciyada federaalka iyo kuwa gobolku waxay wax ka qabtaan isla arrinta. Mararka qaarkood sharciyadu isma beddelaan. Xaaladaha qaarkood, sharciga federaalku wuu guuleystaa. Su'aashani waxay weydiineysaa haddii sharciga gobolku uu ku guuleysto meelaha la wadaago marka sharciyadu aysan is waafaqsanayn.

Unofficial Translation

Tarjumaad aan rasmi ahayn

Isbeddelkani wuxuu sharciyada ka dhigi lahaa kuwo cad marka sharciyada federaalka iyo kuwa gobolku aysan is waafaqsanayn. Waxay sidoo kale sheegeen inay gacan ka geysan doonto ilaalinta go'aannada ay gaaraan gobolladu.

SU'AASHA CODBIXINTA 10

Ma tahay in Alberta ay sii ahaato gobol ka tirsan Kanada? Mise, ma tahay in dawladda Alberta ay bilowdo habraaca sharciga ah ee uu dhigayo Dastuurka Kanada, si loo qabto afti gobol oo go'aan-qaadasho leh oo ku saabsan in Alberta ay ka go'do Kanada?

Cod-bixiyayaashu waxay dooran doonaan mid ka mid ah labada ikhtiyaar ee soo socda:

- **Ikhtiyaar 1:** Alberta waa inay ahaataa gobol ka tirsan Kanada.
- **Ikhtiyaar 2:** Waa inay Dowladda Alberta bilowdo habraaca sharciga ah ee uu Dastuurka Kanada farayo, si loo qabto afti gobol oo natiijadeedu waajibinayso go'aan qaadasho ku saabsan in Alberta ay ka go'do Kanada iyo in kale.

Su'aashani isla markiiba ma ka dhigayso Alberta inay ka go'do Kanada. Haddii cod-bixiyayaasha badankood ay taageeraan bilaabista hawsha, dawladdu waxay qaadi doontaa tallaabooyinka sharciga ah ee loo baahan yahay si loo qabto afti ku-meel-gaar ah oo ku saabsan kala-goynta goor dambe.

Dowladda Alberta waxay su'aashan weydiinaysaa laba sababood awgood.

Marka hore, sharciga Alberta wuxuu u oggolaanayaa dadku inay weydiistaan dowladda inay qabato afti haddii cod-bixiyayaal ku filan ay saxiixaan codsi afar bilood gudahood. Xaaladdan, qiyaastii 700,000 oo reer Albert ah ayaa saxiixay codsiyo ku saabsan in gobolku uu sii joogo Kanada ama uu kala go'o. Ku darista su'aashan waxay ixtiraamaysaa cod-bixiyayaashaas.

Marka labaad, go'aan maxkamadeed oo dhawaan soo baxay ayaa sheegay in Alberta aysan qaban karin afti ku-meel-gaar ah oo ku saabsan kala-goynta iyada oo aan marka hore la hadlin Qowmiyadaha Koowaad ee ku saabsan saameynta suurtagalka ah ee xuquuqda heshiiska. Alberta waxay racfaan ka qaadanaysaa go'aanka. Ilaa go'aanku isbeddelo ama la caddeeyo, waxay weli tahay sharciga Alberta.

Dowladda Alberta ma rabto inay sugto sannado hawsha maxkamadda ka hor inta aysan weydiin reer Alberta waxay rabaan. Waxay rabtaa in reer Alberta ay ka wada hadlaan arrinta, ay ka codeeyaan gobolka oo dhan, oo ay go'aamiyaan waxa xiga ee dhici doona.